ООН
окружающая среда

CBD

Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/WG2020/5/3
19 October 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА
ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ
РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ
БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД
ПОСЛЕ 2020 ГОДА
Пятое совещание
Монреаль, 3-5 декабря 2022 года
Пункт 5 предварительной повестки дня*

ЦИФРОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЯХ В ОТНОШЕНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

Записка исполнительного секретаря

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на своем 14-м совещании рассмотрела любые потенциальные последствия использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов (ЦИП) для трех целей Конвенции и приняла решение 14/20. В этом решении Конференция Сторон приняла на себя обязательство прилагать усилия к тому, чтобы разрешить существующие среди Сторон разногласия по вопросу о совместном использовании выгод от применения ЦИП посредством соответствующего процесса, включающего в себя представление Сторонами мнений и информации, заказ ряда исследований и созыв Специальной группы технических экспертов (СГТЭ). Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на своем третьем совещании также рассмотрела любые потенциальные последствия для цели Нагойского протокола и приняла решение NP-3/12 о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов. В соответствии с решениями 14/20 и NP-3/12 Рабочая группа открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (далее называемая «Рабочей группой») должна была рассмотреть результаты работы СГТЭ, представить Конференции Сторон на ее 15-м совещании рекомендации по вопросу о том, каким образом обеспечивать учет ЦИП в контексте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и представить итоги ее обсуждений Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее четвертом совещании.

2. Стороны, другие правительства, коренные народы и местные общины (КНМО) и организации представили свои мнения и информацию; было проведено три исследования[1], посвященных концепции ЦИП, определению характеристик баз данных, содержащих эти данные, и проблемам и возможностям, связанным с отслеживанием этих данных, и внутренним мерам по

* CBD/WG2020/5/1.

[1] CBD/DSI/AHTEG/2020/1/3; CBD/DSI/AHTEG/2020/1/4 и CBD/DSI/AHTEG/2020/1/5.

обеспечению совместного использования выгод от применения ЦИП. Специальная группа технических экспертов по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов провела совещание с 17 по 20 марта 2020 года. В докладе о его работе[2] были представлены варианты рабочих терминов для обеспечения концептуальной ясности в области ЦИП[3] и ключевые области для создания потенциала.

3. В ходе первой части третьего совещания Рабочей группы, проведенного в виртуальном формате с 23 августа по 3 сентября 2021 года, сопредседатели Рабочей группы г-н Базиль ван Хавре (Канада) и г-н Франсис Огваль (Уганда) и Исполнительный секретарь г-жа Элизабет Марума Мрема учредили неофициальную консультативную группу сопредседателей по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов (IAG). В период между первой и второй частями третьего совещания Рабочей группы IAG подготовила рекомендованную аналитическую структуру в форме матрицы предлагаемых вариантов политики и критериев для их оценки[4].

4. В ходе части II своего третьего совещания, состоявшегося в Женеве с 14 по 29 марта 2022 года, Рабочая группа приняла рекомендацию 3/2, посвященную цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов[5]. В частности, рекомендация признает ряд элементов решения для использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов (пункты 5 и 6). В приложении к рекомендации содержится проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон Конвенции на ее 15-м совещании. В ней также рекомендуется, чтобы четвертое совещание Сторон Нагойского протокола рассмотрело рекомендацию 3/2, а также любое решение, подготовленное Конференцией Сторон на ее 15-м совещании. Кроме того, Рабочая группа поручила неофициальной консультативной группе сопредседателей по ЦИП продолжать ее работу и привлечь к участию в обсуждении представителей научно-исследовательского сообщества, частного сектора, организаций гражданского общества и баз данных с обеспечением сбалансированного регионального представительства.

5. Результаты работы IAG, выполненной в период с апреля по июнь 2022 года, были представлены Рабочей группе на ее четвертом совещании, проведенном в Найроби с 21 по 26 июня 2022 года. Рабочая группа провела дальнейшее обсуждение по вопросу ЦИП и приняла рекомендацию 4/2, в которой Конференции Сторон, в частности, рекомендуется принять решение, опирающееся на элементы, приведенные в приложении к этой рекомендации. В рекомендации также признается, что IAG проведет дальнейшую работу до начала 15-го совещания Конференции Сторон.

6. В соответствии с этим IAG по цифровой информации о последовательностях продолжила свою работу в период с июля по октябрь 2022 года, проведя одно организационное совещание и пять рабочих совещаний.

7. Настоящий документ предназначен для поддержки и информационного обеспечения обсуждения по вопросу ЦИП в ходе пятого совещания Рабочей группы за счет предоставления информации о работе, проделанной со времени проведения четвертого совещания Рабочей группы на основе рекомендации 4/2. В нем освещены основные положения доклада соруководителей о

---

[2] CBD/DSI/AHTEG/2020/1/7

[3] См. раздел I приложения I к документу CBD/WG2020/3/4.

[4] См. раздел II.A 4-6 документа CBD/WG2020/3/INF/8.

[5] Как отмечается в докладе о работе совещания, рекомендация призвана содействовать дальнейшему процессу изучения вопроса цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и не предопределяет формулировку или мнения в отношении критериев и принципов, определяющих окончательное решение.

работе IAG и элементы, требующие рассмотрения для определения дальнейших действий. Полный текст доклада соруководителей о работе Неофициальной консультативной группы сопредседателей, включая информацию об обсужденных темах и обновленный перечень участников, приводится в документе CBD/WG2020/5/INF/1.

II. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДОКЛАДА СОРУКОВОДИТЕЛЕЙ О РАБОТЕ НЕОФИЦИАЛЬНОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ

8. IAG заслушала и обсудила информацию о многосторонних подходах в рамках Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДГРРПСХ) и Рамочной программы по обеспечению готовности к пандемии гриппа Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), а также о текущем процессе разработки международного юридически обязательного инструмента в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающегося сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Было отмечено, что решение в отношении использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, разработанное в рамках Конвенции, может содействовать рассмотрению этого вопроса на упомянутых форумах.

9. Группа рассмотрела подготовленную секретариатом записку о принципах «FAIR and CARE» (см. приложение II к документу CBD/WG2020/5/INF/1).

10. На основе предшествующей неофициальной работы Группа ранее определила ряд предлагаемых вариантов политики, а также возможные критерии их оценки[6]. Принимая во внимание то, что консультант, первоначально нанятый для проведения независимой экономической оценки, больше не мог выполнять эту работу, Группа решила провести свою собственную оценку использования предлагаемых вариантов политики с учетом различных критериев согласно матрице (см. приложение I). Один из вариантов политики (3.2) был дополнительно разделен на подпункты, и была рассмотрена следующая окончательная классификация:

Вариант 0	Статус-кво
Вариант 1	ЦИП рассматривается как генетические ресурсы, к которым применяются ПОС и ВСУ стран
Вариант 2.1	Для ЦИП требуются ВСУ страны, но не ПОС
Вариант 2.2	Для ЦИП требуются стандартизированные на глобальном уровне ВСУ[7] и не требуется ПОС
Вариант 3.1	За доступ к ЦИП взимается плата
Вариант 3.2.a	Плата/сбор за услуги и продукты в качестве вклада в исследования
Вариант 3.2.b	Облигации и этикетки, связанные с добровольными взносами[8]
Вариант 3.2.c	Сбор с продуктов, основанных на использовании ЦИП
Вариант 4	Более активное научно-техническое сотрудничество и создание потенциала

[6] См. раздел I приложения I к документу CBD/WG2020/3/4.

[7] На глобальном уровне может быть несколько стандартных ВСУ.

[8] Примером такого подхода является Фонд «Львиная доля» https://mptf.undp.org/fund/lns00.

Вариант 5 Выгоды от применения ЦИП не используются совместно

Вариант 6 1%-й сбор с розничной продажи продуктов на основе биоразнообразия (африканское предложение)

11. Члены IAG подготовили 25 матриц, в двух из которых представлены группы заинтересованных сторон, включающие несколько членов группы. Каждый из них оценил варианты политики, исходя из различных критериев, по трехбалльной шкале: критерии, которые, вероятно, будут удовлетворены («зеленый»); критерии, которые, вероятно, не будут удовлетворены («красный»); нет определенности или требуется дополнительная информация («желтый»). Общий результат представлен в приложении 1.A ниже, где в каждой ячейке матрицы показано распределение баллов в 25 представленных материалах.

12. Члены IAG также обсудили вопрос о том, следует ли дополнительно рассматривать каждый вариант политики; результаты этого обсуждения представлены в приложении I.B.

13. Ниже описаны основные тенденции, выявившиеся в ходе этого процесса и последующего обсуждения общей оценки вариантов политики:

a) варианты 0, 1, 2.1 получили низкие оценки в матрице (в основном «красные»), и почти все члены посчитали, что их не следует рассматривать дополнительно;

b) вариант 2.2 также получил довольно низкие оценки в матрице (в основном «красные» или «желтые»), и хотя большинство посчитало, что его не следует рассматривать дополнительно, некоторые члены посчитали, что его следует сохранить для дальнейшего рассмотрения, по крайней мере, как части гибридного решения;

c) вариант 3.1 получил умеренные оценки в матрице (в основном «желтые»), и почти все члены посчитали, что его следует рассмотреть дополнительно;

d) вариант 3.2a также получил умеренные оценки (в основном «желтые») в матрице, и хотя многие посчитали, что его не следует рассматривать дополнительно, почти такое же количество членов посчитало, что необходима дополнительная информация;

e) варианты 3.2b, 3.2c и 6 получили хорошие или неопределенные оценки в матрице (в основном «зеленые» или «желтые»), и большинство членов посчитали, что их следует рассмотреть дополнительно или что незамедлительно потребуется дополнительная информация;

f) вариант 4 получил наиболее благоприятные оценки в матрице, и все посчитали, что его следует рассмотреть дополнительно, по крайней мере, как часть решения в сочетании с другим вариантом или вариантами;

g) вариант 5 получил различные оценки в матрице, при этом ряд членов отметили, что многие критерии неприменимы, а большинство членов посчитали, что его не следует рассматривать дополнительно, поскольку он по определению не достигает цели совместного использования выгод;

h) один участник посчитал, что все варианты следует сохранять до тех пор, пока не будет принято единогласное решение.

14. В отношении критериев оценки было отмечено, что не всем критериям следует придавать равный вес. Некоторые критерии являются необходимыми, а не просто желательными, так как они относятся к статьям Конвенции о биологическом разнообразии, принципам Нагойского протокола или некоторым пунктам консенсуса, уже затронутым Рабочей группой в рекомендациях 3/2 и 4/2, включая вопросы, по которым достигнуто согласие, отмеченные в пунктах 5 и 6 рекомендации 3/2. В связи с этим наблюдаются следующие тенденции:

a) в отношении критерия 1 *«совместное использование денежных выгод»* общее мнение состояло в том, что варианты 3.1, 3.2 (подварианты a, c) и 6, вероятно, удовлетворят критерию, тогда как другие варианты – нет (варианты 0, 1, 5) или в отношении них сохраняется неопределенность (варианты 2.1, 2.2);

b) в отношении критерия 2 *«совместное использование неденежных выгод»* общее мнение состояло в том, что вариант 4, вероятно, удовлетворит критерию, тогда как другие варианты – нет (варианты 0, 1, 5) или в отношении них сохраняется неопределенность (варианты 2, 3 и 6);

c) в отношении критериев 3 *«открытый доступ»* и 4 *«не затрудняет научные исследования и инновации»* общее мнение состояло в том, что варианты 3.2 (подварианты b, c), 4, 5 и 6, вероятно, удовлетворят критериям, тогда как другие варианты – нет (хотя варианты 2.2 и 3.2a показали различные результаты в этом отношении);

d) в отношении критериев 5 *«потенциальный вклад в сохранение»* и 17 *«способствует совместному использованию выгод с КНМО»* большинство вариантов были оценены как неопределенные, и было отмечено, что это будет зависеть от того, каким образом будут направляться средства;

e) в отношении критериев эффективности и осуществимости (критерии 6-12, кроме критерия 11) большинство вариантов, удовлетворяющих вышеупомянутым критериям (1-5 и 17), получили «желтые» оценки, означающие, что потребуется дополнительная информация (исключением был вариант 4, получивший в основном положительные оценки);

f) что касается остальных критериев, связанных с управлением, согласованностью и адаптируемостью (критерии 13-16, 18 и 19), большинство вариантов, удовлетворяющих критериям 1-5 и 17, получили в основном «зеленые» оценки (или эти критерии к ним неприменимы).

15. В некоторых других общих комментариях отмечалась необходимость рассмотрения влияния вариантов политики на все заинтересованные стороны, на регионы с различным капиталом биоразнообразия и потенциалом использования ЦИП. Группа также обсудила готовность существующих систем, таких как базы данных или системы защиты интеллектуальной собственности, а также частного бизнеса вносить вклад в решение по ЦИП.

16. Группа согласилась с тем, что имеется два основных пробела, препятствующих единодушному заключению по итогам оценки вариантов политики:

a) условия распределения средств потенциального многостороннего механизма должны быть доработаны;

b) экономические последствия предлагаемых вариантов политики должны считаться критерием.

17. IAG заслушала выступления членов по предложениям в отношении многостороннего механизма и гибридного решения, объединяющего двусторонний и многосторонний подходы. При том что оба подхода были в целом хорошо приняты членами Группы и было признано, что они могут помочь обеспечить продвижение вперед, оба предложения вызвали множество вопросов. Кроме того, Группе IAG были представлены научные и юридические соображения группы заинтересованных сторон. В ходе выступлений и последующего обсуждения были выявлены следующие моменты:

a) Для внедрения многостороннего подхода, финансируемого за счет 1%-го сбора с розничной продажи всех продуктов, основанных на биоразнообразии, в развитых странах, может потребоваться согласование определений нескольких понятий, таких как использование, категории продуктов, развивающиеся страны и т. д.

b) Гибридный подход может использовать пространственно-временную маркировку в базах данных для установления требования о двустороннем механизме для эндемичных видов и применяться для обоснования условий распределения средств многостороннего фонда. Однако было отмечено, что виды или данные, подпадающие под действие двустороннего механизма, должны находиться в пределах четко определенного диапазона, и некоторые члены посчитали, что доля случаев, для которых может быть задействован двусторонний подход, может оказаться довольно небольшой. Была выражена обеспокоенность в связи с тем, что любые требования в отношении ВСУ могут затруднять исследования, стимулировать поиск удобной юрисдикции (конкуренцию между Сторонами) и приводить к сокращению совместного использования выгод.

c) Как многостороннее, так и гибридное решения могут использовать существующие механизмы финансирования, триггерные точки регистрации или правительственные механизмы отчетности.

d) Следует рассмотреть варианты, которые могут быть реализованы незамедлительно и усовершенствованы со временем за счет адаптивного управления.

e) Любые варианты политики должны будут соответствовать существующим принципам Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола.

18. Члены Группы подчеркнули необходимость безотлагательного нахождения решения для использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, отметив, что биоразнообразие быстро ухудшается и что масштаб ресурсов, необходимых для обращения этого процесса вспять, огромен и их нахождение является неотложной задачей.

III. ЭЛЕМЕНТЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РАССМОТРЕНИЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ДАЛЬНЕЙШИХ ДЕЙСТВИЙ В ОТНОШЕНИИ ЦИФРОВОЙ ИНФОРМАЦИИ О ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЯХ В ОТНОШЕНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

19. Мандат Рабочей группы по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года заключается в представлении Конференции Сторон на ее 15-м совещании рекомендации по вопросу о том, каким образом обеспечивать учет ЦИП в контексте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Рабочая группа также должна представить итоги ее обсуждений на рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее четвертом совещании.

20. В своих дальнейших обсуждениях по вопросу цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и рекомендации Конференции Сторон о том, каким образом обеспечивать учет ЦИП в контексте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимание свои рекомендации 3/2 и 4/2 по данному вопросу, а также рассмотреть результаты недавно проделанной работы IAG, кратко изложенные в разделе выше.

21. Кроме того, Рабочая группа в своей рекомендации 3/2 признала, что решение для использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов должно включать ряд согласованных характеристик (пункты 5 и 6). Принимая во внимание проведенное обсуждение в рамках IAG, в том числе оценку ее членами предложенных вариантов политики, кратко описанных выше, Рабочая группа в поиске такого решения, возможно, пожелает рассмотреть следующие положения:

a) Многосторонний механизм, включающий многосторонний фонд, представляется вероятным компонентом решения (такой механизм/фонд может основываться на вариантах 3.2b,

3.2.c и/или 6 или других подходах, исходящих из этих вариантов) наряду с более активным научно-техническим сотрудничеством и созданием потенциала (на основе варианта 4).

b) Гибридные подходы, сочетающие в себе многосторонние и двусторонние элементы (которые могут основываться на варианте 2.2), должны быть рассмотрены дополнительно, учитывая желательность подхода, простого в разработке и реализации.

c) Распределение денежных и неденежных выгод, включая выгоды от любого многостороннего фонда, должно, помимо прочего, учитывать необходимость поддержки сохранения и использования биоразнообразия, а также деятельности под руководством коренных и местных общин в целях содействия осуществлению глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Кроме того, географическое распределение генетических ресурсов, на которых основана ЦИП, также может быть принято во внимание.

d) Любой подход не должен наносить ущерба существующим правам и обязанностям в рамках Конвенции и Нагойского протокола.

e) Следует рассмотреть варианты, которые могут быть реализованы незамедлительно, к примеру, на экспериментальной основе, и усовершенствованы со временем за счет адаптивного управления.

Приложение

РЕЗУЛЬТАТЫ ОЦЕНКИ ПРЕДЛОЖЕННЫХ ВАРИАНТОВ ПОЛИТИКИ

A. Обобщенные оценки неофициальной консультативной группы по цифровой информации о последовательностях

В матрице ниже зеленый цвет означает, что вариант политики получил высокую оценку по соответствующему критерию, оранжевый цвет – низкую оценку, желтый – либо среднюю оценку, либо это зависит от условий политики, а серый означает, что участник не поставил оценку.

Легенда матрицы

Перечень вариантов политики:

0	Статус-кво
1	ЦИП рассматривается как генетические ресурсы, к которым применяются ПОС и ВСУ стран
2.1	Для ЦИП требуются ВСУ страны, но не ПОС
2.2	Для ЦИП требуются стандартизированные на глобальном уровне ВСУ и не требуется ПОС
3.1	За доступ к ЦИП взимается плата
3.2.a	Плата/сбор за услуги и продукты в качестве вклада в исследования
3.2.b	Облигации и этикетки, связанные с добровольными взносами
3.2.c	Сбор с продуктов, основанных на использовании ЦИП
4	Более активное научно-техническое сотрудничество и создание потенциала
5	Выгоды от применения ЦИП не используются совместно
6	1%-й сбор с розничной продажи продуктов на основе биоразнообразия (африканское предложение)

Перечень критериев и подкритериев:

A. Эффективность с точки зрения достижения целей

1. Потенциал получения предсказуемых денежных выгод
2. Потенциал получения предсказуемых неденежных выгод
3. Доступ к общедоступным базам данных остается открытым
4. Отсутствие препятствий для научных исследований и инноваций
5. Потенциальный вклад в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия

B. Эффективность и осуществимость

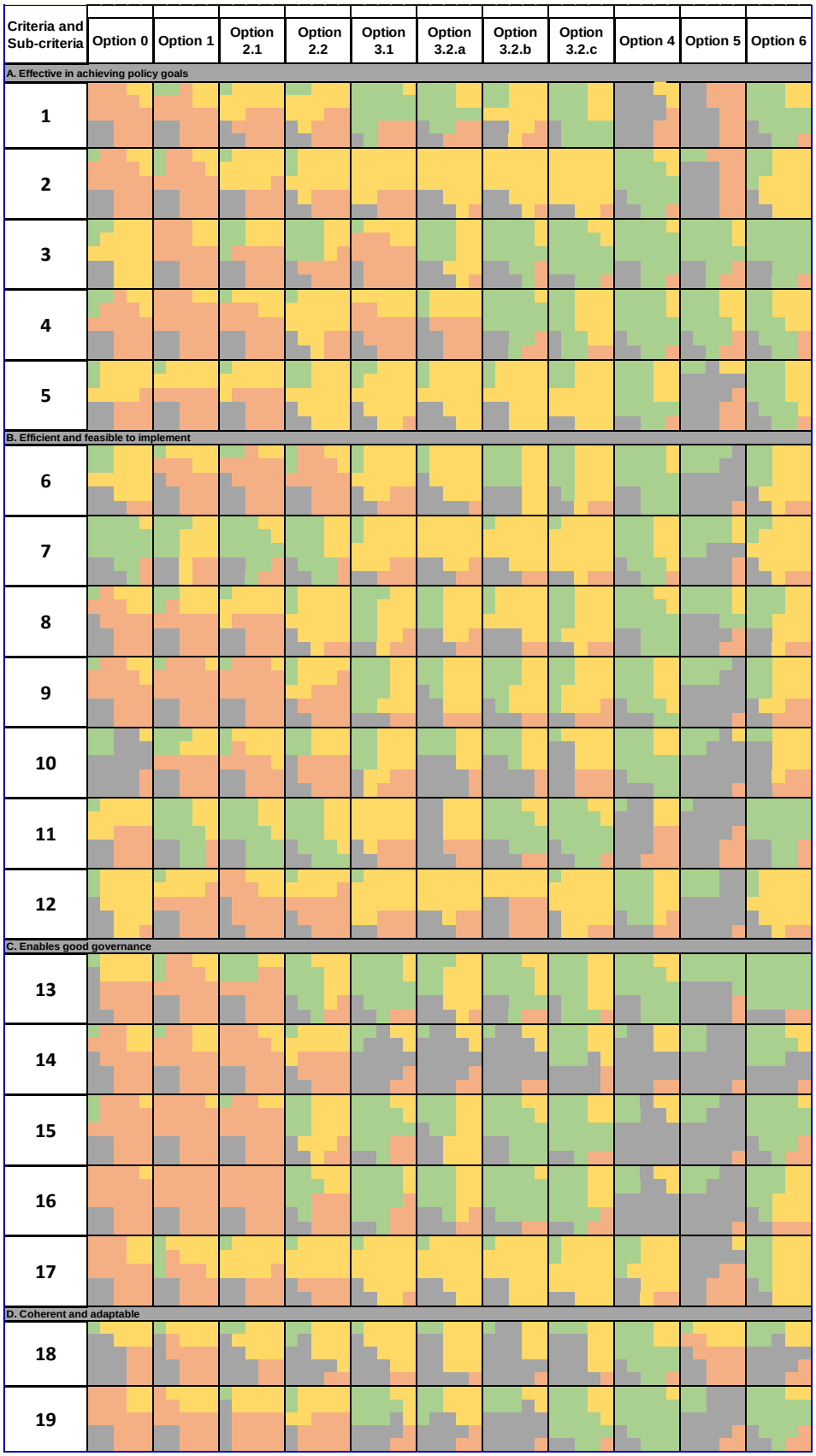
6. Осуществимость с технической точки зрения
7. Осуществимость с правовой точки зрения
8. Ясность с правово точки зрения и уверенность в реализации
9. Простота применения с административной точки зрения
10. Возможность осуществления в течение ближайших двух лет
11. Возможность разграничения коммерческого и некоммерческого использования ЦИП
12. Стоимость разработки и внедрения приемлема/минимальна

C. Обеспечение эффективного управления

13. Доступность для понимания поставщиками и пользователями
14. Простота в обеспечении применения со стороны поставщиков услуг
15. Простота соблюдения требований со стороны пользователей
16. НЕ влечет за собой поиск удобной юрисдикции
17. Содействие совместному использованию выгод с КНМО

D. Согласованность и адаптируемость

18. Согласованность с другими форумами, рассматривающими вопросы ЦИП
19. Гибкость и адаптируемость к будущим технологическим и научным разработкам


Criteria and Sub-criteria
Option 0
Option 1
Option 2.1
Option 2.2
Option 3.1
Option 3.2.a
Option 3.2.b
Option 3.2.c
Option 4
Option 5
Option 6
A. Effective in achieving policy goals
1
2
3
4
5
B. Efficient and feasible to implement
6
7
8
9
10
11
12
C. Enables good governance
13
14
15
16
17
D. Coherent and adaptable
18
19

B. Обобщение ответов на вопрос 1: «Следует ли подвергать этот вариант дальнейшему анализу в рамках поиска решения по ЦИП?»

Вариант	**0 Статус-кво**	**1 Рассматривается как ГР (ПОС + ВСУ страны)**	**2.1 ВСУ страны**	**2.2 Глобальные ВСУ**	**3.1 Плата за доступ к ЦИП**	**3.2.a Плата/сбор за услуги и продукты, связанные с исследованиями**	**3.2.b Облигации или этикетки, связанные с добровольными взносами**	**3.2.c Сбор с продуктов, основанных на ЦИП**	**4 Более активное НТ сотрудничество и создание потенциала**	**5 Выгоды от применения ЦИП не используются совместно**	**6 1%-й сбор с розничной продажи**
ДА	**2**	**0**	**0**	**6***	**0**	**2**	**6**	**8**	**14*****	**4**	**8**
НЕТ	**14**	**18**	**17**	**14**	**11**	**8**	**4**	**3**	**0**	**9**	**2**
ВОЗМОЖНО *Требуется доп. информация*	**1**	**0**	**1**	**0**	**1**	**8****	**8****	**8****	**0**	**0**	**8*****
Примечания				*включает 1 «как часть гибридного решения»		** включает 6 «требуется доп. информация»	** включает 6 «требуется доп. информация»	** включает 6 «требуется доп. информация»	*** включает 6 «как часть решения»		*** включает 7 «требуется доп. информация»